***Minutes***

***会议纪要***

**Meeting Date: Wednesday, October 23rd, 2019**

**会议日期： 2019年10月23日，星期三**

**Time:**  7:00 pm

会议时间：下午7点

**Location:** School Library

会议地点：学校图书馆

**Chair:** Grace Liu

会议主席： Grace Liu

Attendance: 25+

参加人数：25人

| **Description****会议详细纪要** | **Speaker****发言人** |
| --- | --- |
| Welcome （开场）* Review of role of Lord Byng PAC
* 回顾Lord Byng PAC 的职责
* Thank-you to Peggy Lee for her years of service to the LBPAC
* 对Peggy Lee 过去为LBPAC做出的贡献表示感谢
 | Grace Liu |
| DPAC Report DPAC报告* Superintendent Suzanne Hoffman attends DPAC meetings to provide an

update and answer questions. She plans to visit as many schools as possible to learn about student successes and opportunities for improvement院长：Suzanne Hoffman参加了DPAC会议与大家就最新的情况进行了沟通并回答了大家的问题。她计划走访尽可能多的学校，了解学生们的情况，找到更多改进的机会帮助学生们取得成功* Continued discussion on LRFP including possible closure of QEA into JQ

继续讨论了与LRFP相关的内容，包括关掉QEA,把学生并入JQ的可能性* VSB invited nine US school districts to share their experience with racism and bulling. LBPAC will seek more information.

VSB邀请了9个美国校区分享他们关于管理种族歧视和学校霸凌的经验，LBPAC会继续跟踪相关信息* VSB is investing in track and field upgrades at Van Tech, Point Grey and possibly Templeton.

VSB 对Van Tech, Point Grey 以及有可能包括Templeton 的几个学校的田径场进行投资改造升级* DPAC Summit coming up

DPAC会举行相关峰会 | Christine Macdougall for Sang Mah |
| Seismic Upgrade Seismic 升级项目情况更新* Attended meeting with QEA regarding plan to move QEA into JQ. Concern over possible conflict of the same space being used during Lord Byng upgrades.

与QEA学校相关人员进行关于QEA并入JQ的交谈。对这个并入与LORD BYNG 在升级中有可能会用相同空间进行过渡有些担心。* Updates: renovated space will be sealed off to reduce impact of dust and noise; some change rooms will not be available, but some changing facilities will always be available; the auditorium will be unavailable for a year so a space for Byng Arts performance will have to be found

项目进展对日常学生活动影响情况：装修空间会尽量封闭以便减少灰尘和噪音；有些更衣室会关闭，但是有一部分更衣室会保留；学校礼堂会关闭一年左右，所以需要找到一个新的地方以方便BYNG ARTS日常表演使用。 | Christine Macdougall |
| Recycling 回收利用的环保话题* Important topic for this generation. The school and the PAC would like to encourage parents and students to only order from restaurants to who use recyclable packaging.

这是对这一代人来说非常重要的话题。 从学校到PAC积极倡议学生及父母在订餐时只从使用可回收利用的包装来给学校学生送饭的餐厅定饭，这样为推动整个餐饮行业重视环保贡献一份力量。* Suggestions welcome on how to improve student recycling

会议中大家就环保话题进行了积极讨论，非常欢迎大家踊跃提出关于如何推动学生们回收利用进行环保的建议 | Grace Lui |
| Parents Engagement and Upcoming Speakers 父母们参与以及邀请更多主讲人* PAC Open to establishing a Anti-racism sub-committee

PAC欢迎有兴趣的家长建立关于反种族主义小组委员会* PAC looking for speaking suggestions on Racism/diversity

PAC 也在积极寻找、邀请关于种族主义/多元化等方便的专家、发言人与我们一起开会、探讨这些话题* PAC in discussion to bring VAB SACY in next year

PAC在探讨如何在明年进一步与VSB SACY进行合作为父母们提供更好的帮助* Other speaker suggestions included Climate Change

关于气候变化的一些建议 | Kristin McAllister |
| Grad 2020 2020毕业委员会的一些情况更新* The previous year’s grad effects the following year’s grad. The expectation is that some funds will be left to help start following year’s fundraising

前面一年的毕业庆典会影响下一年的毕业庆典，希望前一年毕业庆典后可以余下一些资金，以供下一届准备庆典时可以从容开始* Need to raise approx. $50,000 annually and have lots of fundraising initiatives on the go

一年大约需要融资$50,000，会有一系列融资活动* Hyatt and Byng gym not available this year

活动会在Hyatt举行，BYNG gym今年不能使用* Grad committee working to involve more parents

毕业委员会在积极鼓励更多的父母们参与 | Peggy Lee |
| Teacher’s Report 教师工作报告* BCTF and Employers waiting for mediator’s report

BCTF和雇员正等待调解情况报告* Concern with the amount of funding in education

大家对用于教育的资金情况很担心* One of the lowest starting salaries for teachers (but the Province is doing well)

教师的工资是相对比较低的（省里做得还不错）* Asking parents to contact their MLA to encourage them to provide more funding especially for recruitment and retention

建议父母们可以与MLA联系鼓励他们提供更多资金用于寻找更多老师和保留住教师资源* A group of teachers at Byng are piloting a new program called LEAF whereby participating students would receive a certificate in environmental sustainability. Hope is to broaden to other schools/districts.

BYNG的一组老师在参与一个新的项目，名称是：LEAF，主要探讨环境的可持续性，参与的学生会有相关认证，希望这个项目会在学校、学区中进行推广* A student lead Diversity Club has been established

一个学生领导的Diversity Club 已经建立了 | S. McKeen |
| Principal’s Report校长工作报告* Jazz Band back as a course

爵士乐队又重新纳入课程* Continuing with implementation of the new curriculum

继续执行新的教学大纲* Very concerned about lack recycling and open to suggestions on how to combat

非常关心回收利用和环保的话题，非常欢迎家长们有关于如何开展相关活动的建议 | G. Taylor |